

# योकोहामा शहर क्षेत्रमा क्षेत्रीय जापानी भाषा शिक्षाको समग्र प्रणाली निर्माणसँग सम्बन्धित वास्तविकता सर्वेक्षण रिपोर्ट [सारांश संस्करण]

## वास्तविकता सर्वेक्षणको सारांश

### ●सर्वेक्षणको उद्देश्य र विशेषताहरू

- "क्षेत्रीय जापानी भाषा शिक्षा प्रवर्द्धनका लागि योकोहामा शहर कार्य योजना" को निर्माणतर्फ, योकोहामा शहर क्षेत्रमा क्षेत्रीय जापानी भाषा शिक्षा (जापानी भाषा अध्ययन सहयोग) सम्बन्धी वास्तविकता र प्रमुख सरोकारवालाहरूको मनसाय बुझ्नका लागि प्रश्नावली सर्वेक्षण गरियो।
- यसपटकको सर्वेक्षणमा, क्षेत्रीय जापानी भाषा कक्षमा अध्ययन गर्ने विद्यार्थीहरूलाई लक्षित प्रश्नावली नयाँ रूपमा गरियो। अन्तर्राष्ट्रिय आदानप्रदान लाउन्ज, क्षेत्रीय जापानी भाषा कक्षा र अध्ययन सहयोग कक्षाको सहयोगमा, वयस्क सर्वेक्षणमा ९२६ उत्तर र बालबालिका सर्वेक्षणमा २४२ उत्तर प्राप्त गरियो। विद्यार्थीको आवश्यकता अनुसार योजना निर्माण गर्न सम्भव भएको कुरा, शहरका जापानी भाषा अध्ययन सहयोगीहरू र तिनीहरूको नेटवर्कको शक्तिको कारणले सम्भव भएको हो, र यो योकोहामा शहरमा क्षेत्रीय जापानी भाषा शिक्षा प्रवर्द्धन प्रणालीको विशेषता पुष्टि गर्ने अवसर बन्यो।

### ●सर्वेक्षणका विषयवस्तुहरू

- विद्यार्थीहरू र प्रत्येक संस्थाको प्रोफाइल / जापानी भाषा अध्ययनको उद्देश्य, अध्ययन विधि र सामग्री / जापानी भाषा अध्ययनको सम्बन्धमा समन्वयको अवस्था आदि

### ●सर्वेक्षणको लक्ष्य, कार्यान्वयन स्थिति र संकलन परिणाम

व्यक्तिहरूको लागि

|                       |   |
|-----------------------|---|
| सर्वेक्षण प्रकार      | ① जापानी भाषा विद्यार्थी सर्वेक्षण (वयस्क र बालबालिका सर्वेक्षण)  |
| सर्वेक्षण लक्ष्य      | शहरका क्षेत्रीय जापानी भाषा कक्षमा अध्ययन गर्ने करिब १८ वर्षभन्दा माथिका वयस्क, र अध्ययन सहयोग कक्षमा अध्ययन गर्ने चौथो कक्षा देखि उच्च विद्यालय स्तरका बालबालिका<br>*प्रश्नहरू वयस्क र बालबालिका सर्वेक्षणमा केही फरक छन्। |
| सर्वेक्षण विधि        | कक्षमा अनुसन्धान प्रश्नपत्र राखेर संकलन (जापानी, चिनियाँ, अंग्रेजी, भियतनामी, नेपाली भाषामा उपलब्ध प्रश्नपत्र)<br>अनुसन्धानको लागि वेब साइट बनाइएको छ र वेब फर्मबाट जवाफ दिने विकल्प पनि उपलब्ध गराइएको छ।                  |
| कार्यान्वयन अवधि      | २०२४ सेप्टेम्बर २ देखि २०२४ अक्टोबर ६ सम्म  |
| वितरण फारम संख्या     | २,३६३ जना वयस्क ४८४ बालबालिका   |
| वैध संकलन फारम संख्या | ९२६ जना वयस्क २४२ बालबालिका   |
| वैध संकलन दर          | ३९.२% जना वयस्क ५०.०% बालबालिका   |

## समूहहरूको लागि

| सर्वेक्षण प्रकार      | ② क्षेत्रीय जापानी भाषा कक्षाको अनुसन्धान                                  | ③ विदेशी रोजगार गर्ने व्यवसायको अनुसन्धान  | ④ जापानी भाषा शिक्षण संस्थाको अनुसन्धान  | ⑤ जापानी भाषा शिक्षक प्रशिक्षण संस्थाको अनुसन्धान   | ⑥ अन्तर्राष्ट्रिय सञ्चार लाउन्जको अनुसन्धान |
|-----------------------|--|--|--|---|---|
| सर्वेक्षण लक्ष्य      | जापानी भाषा र अध्ययन सहयोग कक्षाको डाटाबेस (योकोहामा) मा सूचीबद्ध कक्षाहरू | विदेशी रोजगारको प्रगति भएका उद्योगका व्यवसायहरू (व्यक्तिगत व्यावसायिक एकाइहरू नभएर, कर्पोरेट एकाइहरू हो) | जापानी भाषा मातृभाषा नभएका व्यक्तिहरूसम्म जापानी भाषा शिक्षा दिने संस्थाहरू (जापानी भाषा विद्यालय, प्राविधिक विद्यालय, भाषा विद्यालय, विश्वविद्यालय आदि) | जापानी भाषा शिक्षक प्रशिक्षण कोर्स रहेको शैक्षिक संस्थाहरू (विश्वविद्यालय, विश्वविद्यालय स्नातकोत्तर, जापानी भाषा विद्यालय आदि) | अन्तर्राष्ट्रिय सञ्चार लाउन्जको             |
| सर्वेक्षण विधि        | पत्र द्वारा सकलन अनुसन्धानको लागि  | पत्र द्वारा सकलन वेब साइट बनाइएको छ र वेब फर्मबाट जवाफ दिन विकल्प पान उपलब्ध गराइएको छ।                  | पत्र द्वारा सकलन   | पत्र द्वारा सकलन  | इमेल  |
| कार्यान्वयन अवधि      | २०२४ साल अगस्त १९ देखि सेप्टेम्बर १३ सम्म                                  |  |  |   |   |
| वितरण फारम संख्या     | १३९  | ४६२  | ५८   | ८   | १३  |
| वैध संकलन फारम संख्या | ८७   | ८१   | २६   | ३   | १३  |
| वैध संकलन दर          | ६२.६%  | १७.५%  | ४४.८%  | ३७.५%   | १००%  |

### ★ अनुसन्धान परिणाम हेर्ने तरिका

- "n" भनेको नमूना संख्या हो, र "MA" भनेको बहुविकल्पीय उत्तर हो (एक वा बढी विकल्पहरू चयन गरिएको प्रश्न)। एकल उत्तरको अवस्थामा, यसमा कुनै संकेत छैन।
- लेखमा, उत्तरहरूको वितरणलाई अनुमानित संख्या (सामान्य प्रतिशत) मा उल्लेख गरिएको छ।
- दशमलब पछिको दोस्रो अंकलाई राउन्डिङ गरिएकाले कुल प्रतिशत १००% सम्म नपुग्न पनि सक्छ।

## अनुसन्धान परिणामको संक्षिप्त विवरण

### ① जापानी भाषा अध्ययन गर्नेहरू (वयस्क अनुसन्धान n=९२६, बच्चा अनुसन्धान n=२५२)

#### ◇ जापानमा लामो समयसम्म वा सधैं बस्न चाहनेहरूको संख्या बढेको छ

##### <वयस्कहरू> काम गर्ने र परिवारका सदस्यहरूको संख्या बढेको छ।

- वयस्क अनुसन्धानका उत्तरदाताहरूमा, ३० का दशकमा ३६%, ४० का दशकमा २६%, र १०-२० का दशकमा २५% छन्, जसमा ४० का दशकसम्मका उत्तरदाताहरू ९०% नजिक छन्।

जापानमा बसोबासको उद्देश्य भनेको, स्थायी बसोबास र दिर्घकालीन बसोबासकर्ता आदि (पारिवारिक सदस्यसहित) ३४%, कामकाजी व्यक्ति ३५%, परिवारका सदस्य २५% रहेका छन्। जसले गर्दा काम गर्ने र परिवारका सदस्यहरूले मात्र लगभग ६०% ओगटेका छन्। विद्यार्थीहरूको अनुपात ६% छ।

\* [सन्दर्भ] सोही वर्ष सेप्टेम्बर महिनाको योकोहामा शहरको विदेशी नागरिक: स्थायी बसोबास/स्थायी निवासी ५१%, कामकाजी २८%, परिवारका सदस्य ११%

- जापानमा बसोबास गर्ने अवधि १ वर्ष भित्रका करिब ३०% छन् भने, ३ वर्ष भित्रका व्यक्तिहरूले लगभग ६०% हिस्सा ओगटेका छन्। भविष्यको बसोबास अवधि सम्बन्धमा, "सधैं/जति सकिन्छ सधैं" भन्ने उत्तर दिने करिब ४५% र "६ वर्षभन्दा बढी" भन्ने १०% रहेका छन्, जसले देखाउँछ कि आधाभन्दा बढीले लामो समयको बसोबास योजना बनाएका छन्।

##### <बच्चाहरू> जापानको स्कूलमा पढ्ने प्राइमरी र मिडिल स्कूलका विद्यार्थी ९० प्रतिशतको भाग ओगटेका छन्।

- बच्चा अनुसन्धानका उत्तरदाताहरूले भने, जापानको प्राथमिक विद्यालयमा ५२%, मिडिल स्कूलमा ३८%, हाई स्कूलमा ५%, र विदेशी विद्यालयमा ३% विद्यार्थीहरू छन्।

- घरमा "जापानी भाषा बढी प्रयोग हुँदैन" भनेको ५५%, "जापानी भाषा पनि प्रयोग गर्छौं" भनेको ४३% हो र "केवल जापानी" भनेको २% मात्र छ।

- लगभग ७०% विद्यार्थी अध्ययन उमेरको समयमा जापान आएका छन्।  
“जन्मदेखि नै” भनेर भन्नेलाई १०% देखिन्छ।  
आगामी भविष्यका इच्छाहरू भनेको “सधैं, यदि सम्भव भए सधैं जापानमा बस्न चाहन्छु” ५०% नजिक, “थाहा छैन” ३०%, “अर्को देशमा बस्न चाहन्छु” १०%, “आत्मीय देशमा बस्न चाहन्छु” भनेको १% नजिक छ।

## ◇ वयस्कहरूको जापानी भाषा अध्ययनको उद्देश्य विविध छन्। पहिलो स्थानको उद्देश्य हो संवाद गर्न सक्षम हुनु।

- वयस्कहरूमा, दैनिक जीवनमा समस्या नआउने स्तरमा जापानी भाषा सुन्ने र बोल्ने सक्षम व्यक्ति लगभग ३ मध्ये १ भागमा मात्र छन्। “सुन्ने/बोल्ने”, “पढ्ने”, र “लेख्ने” कुरामा लगभग १०% व्यक्तिहरूले प्रायः केही गर्न सक्दैनन्। कान्जी प्रयोग नहुने क्षेत्रका व्यक्तिहरूमा, “पढ्ने” गाह्रो मात्रैहरूको संख्या केही बढी छ।
- बालबालिकाहरूको हकमा, साथीहरू र शिक्षकहरूसँग “कुरा गर्ने र सुन्ने”, र वाक्य “लेख्न सक्ने” दर कम छ। तथापि, करिब २०% ले पुस्तक र पाठ्यपुस्तकहरू “धेरै पढ्न सक्दैनन्” भन्ने उत्तर दिएका छन्।
- वयस्कहरूले जापानी भाषा सिक्ने उद्देश्यहरूमा पहिलो प्राथमिकता “संवाद” गर्न सक्ने हुनु हो। त्यसपछि, जापानी व्यक्तिहरूसँग सञ्चार गर्नका लागि, दैनिक जीवनका आवश्यक जानकारी बुझ्नका लागि, कामका लागि, पढ्ने-लेख्नेजस्ता विविध उद्देश्यहरू समावेश छन्। (तालिका १)

(तालिका १) वयस्कहरूले जापानी भाषा सिक्ने उद्देश्यहरू: (MA) n=926 (%)

| वार्ता (बोल्ने र सुनिने)                        | 83.0 |
|---|------|
| जापानी व्यक्तिहरूसँग संवाद गर्न सक्ने हुने      | 69.3 |
| जीवनको लागि आवश्यक जानकारी थाहा पाउने हुने      | 65.7 |
| काम (रोजगारी, करियर परिवर्तन, पदोन्नति)         | 57.8 |
| पढ्न लेख्न (खान्जी र व्याकरण)                   | 54.6 |
| जापानी संस्कृति र परम्पराहरू थाहा पाउने हुने    | 54.6 |
| अस्पतालमा जान सकिन्छ                            | 44.6 |
| जापानी भाषा क्षमता परीक्षा (JLPT) तयारी         | 42.5 |
| समाजमा सहभागी हुन सक्ने हुने                    | 40.3 |
| आफ्नै सम्झौताहरू र प्रक्रियाहरू गर्न सक्ने हुने | 32.7 |
| बालबालिकाको पालनपोषण र शिक्षा                   | 26.9 |

## ◇ हप्ता र समय मिल्नुपर्ने, र सहजता पुऱ्याउने स्थान हुने कुरा कक्षा चयनको मुख्य शर्तहरू बनिरहेका छन्।

- हालको कक्षामा जानुको कारणमा वयस्कहरू मध्य धेरैले “बार र समय मिल्ने भएर”, “जान सजिलो ठाउँमा भएर” जस्ता कारणहरू भनेका छन् भने “आरामदायी वातावरण भएर”, “आफ्नो जापानी भाषाको स्तरसँग मिल्ने भएर”, “पैसा नलाग्ने भएर” जस्ता कारणहरू पनि भनेका छन्।  
बच्चाहरूले “होमवर्क हेरेर मद्दत गरिदिने भएर”, “बार र समय मिल्ने भएर”, “घर नजिक भएर” जस्ता कारणहरू भनेका छन्।

(तालिका २) (तालिका ३)

- यद्यपि, कक्षामा पैदल वा दुई-पाङ्ग्रे सवारीबाट मात्र आउने व्यक्तिहरू वयस्क र बच्चाहरू दुबैमा आधा नजिक छन्, र ट्रेन वा बसबाट आउने व्यक्तिहरू पनि कम छैनन्।

(तालिका २) वयस्कहरूले हालको कक्षा चयन गरेको कारण (MA) n=926 (%)

|  |      |
|--|------|
| दिन र समय मिल्ने भएकाले                    | 70.6 |
| जान्न सजिलो स्थान भएकाले                   | 59.9 |
| सस्तो र आरामदायक भएकाले                    | 44.5 |
| आफ्नो जापानी भाषाको स्तरसँग मिल्ने भएकाले  | 44.1 |
| पैसा लाग्दैन त्यसैले                       | 39.0 |
| आफ्नो चाहनाअनुसार पढाइ हुने भएकाले         | 26.8 |
| व्यक्तिगत शिक्षण प्राप्त गर्न सकिने भएकाले | 25.1 |
| विदेशीहरू बीच कुरा गर्न पाउने भएर          | 23.1 |

(तालिका ३) बच्चाहरूले हालको कक्षा चयन गरेको कारण (MA) n=242 (%)

|   |      |
|---|------|
| होमवर्क चेक गर्न सकिने भएकोले                       | 37.2 |
| दिन र समय मिल्ने भएकोले                             | 32.6 |
| घरबाट नजिक भएकोले                                   | 31.8 |
| परिवारले चयन गरेको                                  | 31.4 |
| शिक्षक/शिक्षिका नरम र सहायक लाग्ने भएकोले           | 29.3 |
| एकै एक व्यक्ति सँग शिक्षा प्राप्त गर्न सकिने भएकोले | 24.4 |
| मित्रहरू रहेकोले                                    | 17.4 |

## ◇ कक्षा केवल वार्तालाप र लेख्न-पढ्नको क्षमता मात्र बढाउने ठाउँ होइन, यहाँ साथीहरू बनाउन र सल्लाह लिन सक्ने स्थान पनि बनिरहेको छ।

- वयस्कहरूले कक्षामा जानुको फाइदाका रूपमा “जापानी भाषामा संवाद गर्न सक्ने बने”, “जापानी भाषा अध्ययन रमाइलो भएको”, “जापानी भाषामा लेख्न र पढ्नमा दक्षता बढेको”, “दैनिक जीवनका लागि आवश्यक जानकारी सजिलै प्राप्त गर्न सकिएको” जस्ता कुराहरू भनेका छन्। (तालिका ४)

- बच्चाहरूको ८०% नजिकले "कक्षामा जान रमाइलो छ" भनेर जवाफ दिएका छन्।  
कक्षामा जानको फाइदाहरू भनेको "पाठ्यक्रम बुझ्न सक्ने बने", "जापानी भाषा अध्ययन रमाइलो भएको" जस्ता छन्। (तालिका ५)

(तालिका ४) वयस्कहरूले "कक्षामा जानको फाइदाका रूपमा" (MA) n=926 (%)

|  |      |
|--|------|
| जापानी भाषामा कुरा गर्न सक्ने भएको                       | 72.6 |
| जापानी भाषा अध्ययन रमाइलो भएको                           | 62.3 |
| जापानी भाषामा पढ्न र लेख्न राम्रो भएको                   | 53.7 |
| जीवनको लागि आवश्यक जानकारी सजिलै प्राप्त गर्न सकिने भएको | 49.7 |
| सँगै जापानी भाषा अध्ययन गर्ने साथी भेटिए                 | 40.7 |
| जापानी परिचितहरूको संख्या बढेको                          | 39.4 |
| जापान (योकोहामा) को बारेमा थाहा पाइने भएको               | 36.2 |
| सहयोगको आवश्यकता पर्दा परामर्श गर्ने स्थान बनेको         | 31.6 |

(तालिका ५) बच्चाहरूले "कक्षामा जानको फाइदाका रूपमा" (MA) n=242 (%)

|   |      |
|---|------|
| पढाइ बुझ्न सक्ने भएको छ।                                | 83.1 |
| जापानी भाषाको अध्ययन रमाइलो छ।                          | 58.7 |
| कक्षाको शिक्षकसँग चिनजान भयो                            | 35.1 |
| मित्रहरूसँग जापानी भाषामा कुरा गर्न सक्ने भएको छु       | 33.5 |
| सँगै जापानी भाषा अध्ययन गर्ने साथीहरू प्राप्त भएका छन्। | 29.3 |

### ◇अध्ययन सहयोग कक्षामा जाने बच्चाहरूले "अझ बढी जापानी भाषा अध्ययन गर्न चाहन्छु" भन्ने इच्छा राखेका छन्।

- बच्चाहरूको ७०% भन्दा बढीले "अझ बढी जापानी भाषा अध्ययन गर्न चाहन्छु" भन्ने जवाफ दिएका छन्, र अनलाइन अध्ययनको अपेक्षा गरिएका छन्। (तालिका ६)

(तालिका ६) बच्चाहरूले "अझ बढी जापानी भाषा सिक्न सजिलो बनाउनका लागि" के गर्नुपर्नेछ (MA) n=242 (%)

|   |      |
|---|------|
| अनलाइनमा अझ धेरै अध्ययन गर्न सकिन्छ भने राम्रो हुन्छ।                                 | 66.9 |
| सजिलोसँग जान सकिने स्थानमा अध्ययन गर्न सकिन्छ भने राम्रो हुन्छ                        | 45.5 |
| जापानी व्यक्तिहरूसँग अन्तरक्रिया गर्दै, भाषा र संस्कार बुझ्न सकिन्छ भने राम्रो हुन्छ। | 36.0 |
| अझ बढी दिन र समय चयन गर्न सकिन्छ भने राम्रो हुन्छ।                                    | 35.1 |
| विद्यालयमा जापानी भाषा अझ बढी अध्ययन गर्न सकिन्छ भने राम्रो हुन्छ।                    | 26.4 |

### ◇धेरैजसो अध्ययनकर्ता स्थानीयमा भाग लिन र संवाद गर्न, र समाजमा योगदान गर्न चाहन्छन्।

- स्थानीय कार्यक्रमहरूमा सहभागिता, काम मार्फत योगदान, आफ्नै भाषाहरू र संस्कृति प्रस्तुत गर्ने, जापानमा आउने विदेशीहरूलाई जापानी भाषा र जापानको बारेमा सिकाउने जस्ता सक्रिय सहभागिता चाहनाका संकेतहरू देखिन्छन्। (तालिका ७)

(तालिका ७) वयस्कहरूले "स्थानीय क्षेत्रमा गतिविधि गर्न चाहेको/गर्न सक्ने कुरा" (MA) n=926 (%)

|  |      |
|--|------|
| स्थानीय महोत्सव र कार्यक्रमहरूमा सहभागी भएर विभिन्न व्यक्तिहरूसँग अन्तरक्रिया गर्न चाहन्छु       | 50.2 |
| कामको माध्यमबाट अझ बढी सहयोग गर्न चाहन्छु  | 43.0 |
| आफ्नो देशको संस्कृति र भाषा प्रस्तुत गर्न चाहन्छु  | 37.4 |
| पहिलो पटक जापानमा आएका विदेशीहरूलाई जापानी भाषा र जापानको जीवनशैली तथा परम्पराहरू सिकाउन चाहन्छु | 32.1 |
| स्वयंसेवा गतिविधिहरू गर्न चाहन्छु  | 28.2 |

## ② क्षेत्रीय जापानी भाषा कक्षाको (n=८७)

### ◇स्थानीय जापानी भाषा कक्षाहरू अध्ययनकर्ताको अनुकूलता र आवश्यकताहरूलाई ध्यानमा राखेर सञ्चालन गरिएका छन्।

- उत्तर प्राप्त भएका कक्षाहरूको संगठनात्मक संरचनामा, स्वैच्छिक संघ ६०% भन्दा बढी र एनपीओ ३०% भन्दा बढी रहेको छ।
- लक्षित व्यक्तिहरू केवल वयस्कको लागि रहेको कक्षाहरू लगभग ६०%, केवल बच्चाको लागि रहेको कक्षाहरू २५%, र दुबैलाई लक्षित गर्ने कक्षाहरू लगभग १०% रहेको छन्।
- सञ्चालन स्थानहरूमा, "अन्तर्राष्ट्रिय सञ्चार लाउन्ज" ४०% भन्दा बढी, "अन्य (सामुदायिक केन्द्र र सामुदायिक हेरचाह प्लाजा बाहेक) को सार्वजनिक संस्थाहरू" लगभग ३०%, "सामुदायिक केन्द्र" लगभग २०%, र "सामुदायिक हेरचाह प्लाजा" लगभग १०% देखिएको, साथै वडा कार्यालय र विद्यालयहरूमा पनि सञ्चालन गरिएको देखिन्छ।
- सञ्चालन हुने दिनहरूको संख्या, साता मा १ पटक ७०% छ, साता मा २ पटक २०% छ, तर साता मा ३ पटक वा बढी सञ्चालन हुने कक्षाहरू पनि देखिन्छ।
- सञ्चालन समय भनेको, सप्ताह का दिन बिहान ४०% भन्दा कम, त्यसपछि सप्ताह का दिन अपराह्न र सप्ताहन्त अपराह्न प्रत्येक ३०% जति छ, र छात्र/कर्मचारीहरूका लागि अनुकूल समयहरू पनि देखिन्छ।
- सिक्नेहरूले उपयोग शुल्क वा प्रत्यक्ष खर्च जस्ता कुनै लाभार्थी भार व्यहोर्नुपर्ने र केहि तिर्नु नपर्ने लगभग आधा आधा रहेको छ।

### ◇सिकाइकर्ताहरू र जापानी समाज, साथै क्षेत्रीय जीवनसँग सम्पर्क स्थापित गर्न महत्त्वपूर्ण भूमिका खेलेरहेको छ।

- जापानी भाषा सिकाइ सहयोगमा ध्यान दिइने मुख्य बिन्दुहरूमा "मूलभूत जापानी भाषाको अधिग्रहण" पछि, "दैनिक जीवनमा आवश्यक जापानी भाषाको सीप", "जापानी मानिसहरूसँग कुरा गर्ने अवसरको सुनिश्चितता" जस्ता कुरा समावेश छन्। व्यक्तिगत उद्देश्य र लक्ष्यअनुसारको शिक्षण सहयोगलाई पनि महत्त्व दिइएको छ। (तालिका ८)
- शिक्षण विधिमा प्रायः एक-एक गरी वा सानो समूहको पाठ हुन्छ, र करिब ३ भागमा १ भागले अनलाइनको "उपयोग गरिरहेको" बताएका छन्। अनलाइन उपयोगका चुनौतीहरूमा शिक्षण सहयोगकर्ताको सीप र सिकाइकर्ताको उपयोग वातावरण समावेश छ।

(तालिका ८) तालिका ८ जापानी भाषा सिकाइलाई समर्थन गर्दा हामीले जोड दिने कुराहरू (MA) n=87 (%)

|  |      |
|--|------|
| आधारभूत जापानी भाषाको अधिग्रहण                       | 83.9 |
| दैनिक जीवनका लागि आवश्यक जापानी भाषाको सीप           | 75.9 |
| जापानी मानिसहरूसँग कुराकानी गर्ने अवसरको सुनिश्चितता | 72.4 |
| प्रयोग हुने (व्यावहारिक) जापानी भाषाको सीपको विकास   | 71.3 |
| व्यक्तिगत उद्देश्य र लक्ष्य अनुसारको शिक्षण सहयोग    | 57.5 |
| जापानी समाज र संस्कृतिको समझ प्रवर्द्धन              | 48.3 |
| जापानी समाज र संस्कृतिको समझका लागि सहयोग            | 44.8 |
| सही जापानी भाषाको अधिग्रहण                           | 40.2 |
| जापानी भाषा प्रवीणता परीक्षा (JLPT) को तयारी         | 37.9 |

- कक्षाहरूमा शिक्षण सहयोग मात्र नभई, "सिकाइकर्ताको परामर्शको व्यवस्थापन" र "जीवन उपयोगी जानकारीको प्रावधान" पनि गरिन्छ। (तालिका ९)
- सिकाइकर्ताको समस्याका लागि परामर्श गर्ने स्थानहरूमा, आधाभन्दा बढीले "अन्तर्राष्ट्रिय आदानप्रदान लाउन्ज", करिब २०% ले "शहर र वडाको कार्यालय", र १०% ले "YOKE" उल्लेख गरेका छन्।
- साथै, सिकाइकर्ताहरूको संख्या वृद्धि व्यवस्थापन, सहयोगकर्ताहरूको भर्ती, स्थानको सुनिश्चितता, सिकाइकर्ताहरूको स्तर भिन्नताको व्यवस्थापन, र सिकाइकर्ताहरू तथा सहयोगकर्ताहरूको मिलान (म्याचिङ) जस्ता विषयहरू पनि चुनौतीका रूपमा उठाइएका छन्। (तालिका १०)

**(तालिका ९) तालिका ९ पढाईमा सहयोग बाहेकका अन्य सहयोगहरू (MA) n=87 (%)**

|  |      |
|--|------|
| सिकाइकर्ताको परामर्शको व्यवस्थापन      | 64.4 |
| जीवन उपयोगी जानकारीको प्रावधान         | 48.3 |
| परामर्शका लागि सम्पर्क केन्द्रको परिचय | 40.2 |
| कागजातहरूको सामग्रीको व्याख्या         | 36.8 |
| अभिभावकहरूको परामर्शको व्यवस्थापन      | 27.6 |
| विभिन्न प्रक्रियाहरूको सहयोग           | 18.4 |

**(तालिका १०) तालिका १० कक्षाको सञ्चालन सम्बन्धी चुनौतीहरू (MA) n=87 (%)**

|   |      |
|---|------|
| जापानी भाषा सिकाइ सहयोगकर्ताहरूको अभाव  | 51.7 |
| जापानी भाषा सिकाइ सहयोगकर्ताहरूको सीप अभिवृद्धि                                     | 46.0 |
| जापानी भाषा सिकाइ सहयोगकर्ताहरूको उच्च उमेरसमूह (उमेर वृद्धि)                       | 46.0 |
| सिकाइकर्ताहरूको संख्या बढ्दै गएकाले व्यवस्थापन गर्न असमर्थ                          | 31.0 |
| जापानी भाषा सिकाइ सहयोगकर्ताहरूलाई प्रभावकारी रूपमा भर्ती गर्ने उपाय                | 24.1 |
| स्थानको सुनिश्चितता   | 24.1 |
| सिकाइकर्ताहरूको स्तर (लेवल) मा ठूलो भिन्नता, जसले व्यवस्थापनमा चुनौती उत्पन्न गरेको | 19.5 |
| सिकाइकर्ताहरू र सहयोगकर्ताहरूको मिलान (म्याचिङ) कठिनाइ                              | 19.5 |

### ③ विदेशी कामदार रोजगार दिने संस्था (n= ५८)

#### ◇विदेशी श्रमिकहरूलाई रोजगार दिने ९०% भन्दा धेरै संस्थाहरूले जापानी भाषाको क्षमता रोजगारको शर्तका रूपमा राखेका छन्।

- प्राप्त उत्तरहरू अनुसार, हाल विदेशी कामदारहरूलाई रोजगार दिने संस्था ५८ छन्। तिनको क्षेत्रहरूमा "हेरचाह", "निर्माण", "खाना सेवा र आवास", "उत्पादन र सरसफाई", "विशेष सेवा" प्रमुख छन्।
- विदेशी कर्मचारीहरूको उमेर समूहमा २० देखि ३० वर्षका व्यक्तिहरू ८०% भाग ओगट्छन्। उनीहरूको प्रमुख उत्पत्तिका देशहरू/क्षेत्रहरूमा भियतनाम, म्यानमार, चीन, साथै फिलिपिन्स, इन्डोनेसिया, र नेपाल आदि समावेश छन्।
- विदेशी कर्मचारीहरूलाई रोजगार दिने संस्थाहरूमा, ५०% ले जापानी भाषा क्षमता "शर्तहरू मध्ये एक" हो भनेका छन्, र झण्डै ४०% ले यसलाई "आवश्यक शर्त" को रूपमा मानेका छन्। अपेक्षित जापानी भाषा स्तरमा, "दैनिक वार्तालाप" करिब ५०% ले प्राथमिकता दिएका छन्। "हिरागाना र काताकाना पढ्न सक्ने", "जापानी भाषा प्रवीणता परीक्षा (JLPT) एन३ वा उच्च" करिब ३०% ले चाहेका छन्। "एन२ वा उच्च" चाहनेहरू १०% भन्दा अलि बढी रहेका छन्।

#### ◇८०% भन्दा बढी विदेशी श्रमिकहरूलाई रोजगार दिने संस्थाहरूले विदेशी कर्मचारीहरू र उनीहरूका परिवारका लागि दैनिक जीवनमा आवश्यक जापानी भाषा अध्ययन आवश्यक छ भन्ने ठानेका छन्।

- विदेशी कर्मचारीहरूको जापानी भाषा अध्ययन सहयोगमा, "कार्यस्थलमा दैनिक रूपमा बोलेर बोल्न प्रोत्साहन गर्ने" तथा OJT लाई प्राथमिकता दिई कार्यस्थलको कक्षा सञ्चालन वा जापानी भाषा शिक्षण संस्थानहरूको उपयोगमा सहयोग सीमित छ। (तालिका ११)

**(तालिका ११) तालिका ११ विदेशी कर्मचारीहरूको जापानी भाषा सिकाइको सहयोग (MA) n=58 (%)**

|   |      |
|---|------|
| कार्यस्थलमा दैनिक रूपमा एकअर्कालाई बोल्न प्रोत्साहन गरिन्छ                    | 48.3 |
| कर्मचारीहरूद्वारा निर्देशन र सहयोगलाई कार्य प्रक्रियामा समावेश गरिएको छ (OJT) | 24.1 |
| कार्यस्थलभित्र कुनै तरिकाले कक्षा सञ्चालन                                     | 22.4 |
| विशेष सहयोग गरिएको छैन  | 22.4 |
| जापानी भाषा शिक्षण संस्थानमा अध्ययन गर्नको लागि केही प्रकारको सहयोग           | 17.2 |
| जापानी भाषा प्रवीणता परीक्षा (JLPT) दिनको लागि केही प्रकारको सहयोग            | 13.8 |



- परिवारका लागि जापानी भाषा अध्ययन सहयोगमा, स्थानीय जापानी भाषा कक्षाहरूको सिफारिश गर्ने संस्थाहरू कमै पाइन्छन्।
- विदेशी कर्मचारीहरू र तिनका परिवारका लागि दैनिक जीवनमा आवश्यक जापानी भाषा अध्ययनको "आवश्यकता महसूस गरेको" भनेर ४५%, "थेरै आवश्यक छ" ४०% भन्दा कमले छानेको र "थाहा छैन" भनेर उत्तर दिनेहरूको संख्या पनि १०% भन्दा बढी थियो।
- सहरभित्रका जापानी भाषा शिक्षण संस्थान वा स्थानीय जापानी भाषा कक्षाहरूको जानकारी राख्ने संस्थाहरू आधाभन्दा कम छन्। तर, ७०% ले "जानकारी भए राम्रो हुन्थ्यो" वा "थेरै आवश्यक छ" भनेका छन्, जसले जापानी भाषा सिकाइका अवसरहरूसम्बन्धी जानकारीको माग देखाएको छ।

#### ④ जापानी भाषा शिक्षण संस्थाको (n=२६)

#### ⑤ जापानी भाषा शिक्षक प्रशिक्षण संस्थाको (n=३)

### ◇जापानी भाषा शिक्षण संस्थानहरूमा, शिक्षकहरूको अभाव, सिकाइकर्ताहरूको विविधता, र प्रणालीका परिवर्तनहरूसँग समायोजन गर्नु चुनौतीहरूका रूपमा रहेको छ।

- जापानी भाषा शिक्षण संस्थानहरूमा अध्ययन गर्ने विद्यार्थीहरूको करिब ९०% २० को उमेर समूहका छन्। "भाषा अध्ययनका लागि आएका विद्यार्थी" का साथै, "कामदारहरू", "कामदारहरूको जीवनसाथी", र "कामको तयारीमा रहेका व्यक्ति" हरू पनि अध्ययन गर्छन्। जापानी भाषा सिक्ने मुख्य उद्देश्यहरूमा "जापानी भाषा प्रवीणता परीक्षा (JLPT) को तयारी", "शिक्षा र प्रवेश परीक्षा तयारी", "प्रमाणपत्र प्राप्ति तयारी", र "पेशागत आवश्यकताहरू" समावेश छन्।
- जापानी भाषा शिक्षण संस्थानहरूले "प्रयोग गर्न सकिने (व्यावहारिक) जापानी भाषा सिकाइ", "उच्च शिक्षाको तयारी", र "कामका लागि आवश्यक जापानी भाषा सीप" लाई प्राथमिकता दिन्छन्। (तालिका १२)
- सिकाइको विधि प्रायः कक्षाको रूपमा (लेक्चर शैलीमा) सञ्चालन गरिन्छ।
- जापानी भाषा शिक्षण संस्थानहरूले मुख्य चुनौतीहरूमा "शिक्षकहरूको अभाव", "सिकाइकर्ताहरूको जापानी स्तरको विविधता", र "नयाँ शैक्षिक पाठ्यक्रमसँगको समायोजन" लाई समावेश गरेका छन्। (तालिका १३)

(तालिका १२) जापानी भाषा शिक्षामा प्राथमिकता दिइने कुराहरू: (MA) n=26 (%)

|   |      |
|---|------|
| "व्यावहारिक रूपमा प्रयोग गर्न सकिने जापानी भाषाको ज्ञान | 57.7 |
| विद्यालयमा भर्ना, सरुवा वा अगाडि पढ्नको लागि तयारी      | 53.8 |
| काम गर्दा आवश्यक पर्ने जापानी भाषाको ज्ञान              | 50.0 |
| "सही" जापानी भाषा (व्याकरण आदिको ज्ञान)                 | 50.0 |
| जापानी भाषा दक्षता परीक्षा तयारी                        | 50.0 |
| जापानी समाज र संस्कृतिको बुझाइको लागि सहयोग             | 50.0 |
| दैनिक जीवनमा आवश्यक पर्ने जापानी भाषाको ज्ञान           | 42.3 |
| व्यक्तिगत उद्देश्य र लक्ष्यअनुसारको अध्ययन सहयोग        | 38.5 |
| सहयोगरोजगारीको लागि तयारी                               | 30.8 |

(तालिका १३) तालिका १३ विद्यालयका मुख्य चुनौतीहरू (MA) n=26 (%)

|  |      |
|--|------|
| शिक्षकहरूको अभाव   | 46.2 |
| सिकाइकर्ताहरूको जापानी स्तरको विविधता                                      | 38.5 |
| नयाँ शैक्षिक पाठ्यक्रमको व्यवस्थापन  | 30.8 |
| सिकाइ आवश्यकताहरूमा आएको परिवर्तनको व्यवस्थापन                             | 26.9 |
| शिक्षकहरूको गुणस्तर र क्षमताको अभिवृद्धि                                   | 26.9 |
| विद्यालयमा भर्ना चाहनेहरूको अधिकता (आवश्यकताअनुसार व्यवस्थापन गर्न नसकिने) | 23.1 |
| स्नातकपछि (सिकाइपछि) भविष्यको मार्गदर्शन र अवसरहरूको खोजी                  | 19.2 |

### ◇जापानी भाषा शिक्षण संस्थानहरूले सहरभित्र सीमित संस्थाहरूसँग मात्र सहकार्य गरिरहेका छन्।

- जापानी भाषा शिक्षण संस्थानहरूको करिब ३०% ले आफ्ना विद्यार्थीहरूलाई सहरभित्रका स्थानीय जापानी भाषा कक्षाहरूको जानकारी उपलब्ध गराउँछन्, र २०% ले आफ्ना विद्यार्थीहरू सहरका कक्षाहरूमा अध्ययन गरिरहेको उत्तर दिएका छन्। यद्यपि, विद्यार्थीहरू वा स्नातकहरू सहरभित्रका कक्षाहरूसँग कसरी सम्बन्धित छन् भन्ने बारे "थाहा छैन/पता छैन" भन्ने उत्तरहरू पनि थेरै देखिन्छन्।
- जापानी भाषा शिक्षण र सिकाइकर्ताहरूको सहयोगमा सहकार्य गर्ने स्थानहरूको रूपमा "अन्य जापानी भाषा स्कूल" ३०%, "अन्तर्राष्ट्रिय आदानप्रदान लाउन्ज", "YOKE", "शहर र वडाको कार्यालय (市区役所)", र "सरकार तथा प्रान्तीय निकायहरू" प्रत्येक २०% ले उल्लेख गरेका छन्। यद्यपि, ३५% ले "विशेष केही छैन" भन्ने उत्तर दिएका छन्।

- जापानी भाषा शिक्षण संस्थानहरूले स्थानीय जापानी भाषा शिक्षामा सहकार्यका लागि "जीवनमा आवश्यक जापानी कक्षाहरूको सञ्चालन", "जापानी भाषा सिकाइ सहयोगकर्ताहरूको तालिमका लागि प्रशिक्षक पठाउने" जस्ता कुराहरू प्राथमिकतामा राखेका छन्। तर, ४०% ले "के गर्न सकिन्छ थाहा छैन" वा "कुनै सहयोग गर्न सक्दैन" भन्ने उत्तर दिएका छन्।

जापानी शिक्षक तयारी संस्थानहरूले सहरभित्र सहकार्य गर्न सक्ने कुराहरूमा "जापानी भाषा सिकाइ सहयोगकर्ताहरूको तालिम आयोजना", "प्रशिक्षकहरूको पठाउने व्यवस्था", "शिक्षण सामग्री र कार्यक्रम विकास", र "सिकाइकर्ताहरूलाई सहयोग पुर्याउने प्रणालीमा सहभागिता" जस्ता विषयहरू उल्लेख गरेका छन्।

## ⑥ अन्तर्राष्ट्रिय आदानप्रदान लाउन्ज (n=१३)

### ◇ अन्तर्राष्ट्रिय आदानप्रदान लाउन्ज जापानी भाषा अध्ययन, जापानी भाषा अध्ययन सहयोगको प्रवेशद्वार, र सहयोगी जनशक्ति विकासका लागि आधार केन्द्र बनेको छ।

- सिकाइकर्ताहरू र सिक्न चाहने व्यक्तिहरूबाट मुख्य परामर्शका विषयहरूमा जापानी भाषा अध्ययनका लागि "नयाँ आवेदन" र "प्रवेश स्तर" को अध्ययनको परामर्श रहेका छन्।

सिकाइ सहयोगकर्ताहरू र सहयोग गर्न चाहने व्यक्तिहरूबाट "जापानी भाषा स्वयंसेवक आवेदन" र "जापानी भाषा अध्ययन सहयोगमा चासो" सम्बन्धी परामर्श प्रमुख छन्। संस्थाहरूबाट "सिकाइ सहयोगकर्ताहरूको अभाव" र "सिकाइकर्ताहरूको सीप अभिवृद्धि" सम्बन्धी परामर्श धेरै प्राप्त भएका छन्। (तालिका १४) (तालिका १५)

(तालिका १४) तालिका १४ सिक्ने व्यक्ति वा सिक्ने इच्छा भएका व्यक्तिबाट आएका परामर्शहरू (MA) n=13 (%)

|  |      |
|--|------|
| नयाँ आवेदन                               | 61.5 |
| प्रवेश स्तर                              | 53.8 |
| बालबालिकाको शिक्षण सहयोग कक्षा           | 53.8 |
| प्रारम्भिकदेखि मध्यम स्तर                | 38.5 |
| प्रमाणपत्र परीक्षा तयारी कक्षाको जानकारी | 23.1 |
| बालबालिकाको जापानी भाषा कक्षा            | 23.1 |

(तालिका १५) तालिका १५ अध्ययन सहयोग गर्ने व्यक्ति वा अध्ययन सहयोग गर्न चाहने व्यक्तिबाट आएका परामर्शहरू (MA) n=13 (%)

|   |      |
|---|------|
| जापानी भाषा स्वयंसेवक आवेदन (व्यक्तिगत)                 | 72.7 |
| जापानी भाषा सिकाइ सहयोगमा चासो (व्यक्तिगत)              | 45.5 |
| सिकाइ सहयोगकर्ताको अभाव (संस्थागत)                      | 45.5 |
| सिकाइ सहयोगकर्ताको सीप अभिवृद्धि (संस्थागत)             | 45.5 |
| जापानी भाषा कक्षा बाहेकका गतिविधिहरूमा रुचि (व्यक्तिगत) | 18.2 |
| नयाँ सिकाइ सहयोगकर्ताहरू भर्ना गर्ने उपाय (संस्थागत)    | 18.2 |

- स्थानीय जापानी भाषा शिक्षासँग सम्बन्धित कार्यक्रमहरूमा, "जापानी भाषा स्वयंसेवक प्रशिक्षण कक्षा" बाट शुरू गरेर, "जापानी भाषा स्वयंसेवक क्षमता अभिवृद्धि कक्षा" र "जापानी भाषा कक्षाहरूको सम्पर्क बैठकको आयोजना" जस्ता कार्यक्रमहरू मुख्य रूपमा उल्लेख गरिएका छन्। जापानी भाषा कक्षाहरू, आफैले संचालन गर्ने अवस्थामा र जापानी भाषा कक्षा संचालन गर्ने संस्थाहरूलाई स्थान भाडामा दिने अवस्थामा पनि हुन सक्छन्। जापानी भाषा सिकाइ सहयोगकर्ताहरूको दर्ता व्यवस्थापन करिब आधा संस्थाहरूले गरिरहेका छन्।



## पछिल्लो ५ वर्षको अवधिमा हुने वृद्धि र घटावटको तुलना (प्रत्येक अनुसन्धान प्रकार अनुसार)

- संस्थाहरूका विदेशी कर्मचारीहरूको संख्या र लाउन्जमा जापानी भाषा अध्ययन परामर्शका लागि आउनेहरूको संख्या “बढेको” भन्ने उत्तर धेरै देखिएको छ। तर, जापानी भाषा शिक्षण संस्थान र स्थानीय जापानी भाषा कक्षाहरूमा अध्ययन गर्नेहरूको संख्या “जस्ताको तस्तै रहेको” वा “घटेको” भन्ने उत्तरहरू पनि केही मात्रामा देखिएका छन्। (तालिका १६)

(तालिका १६)

| पछिल्लो ५ वर्षको अवधिमा हुने वृद्धि र घटावटको तुलना (%)                           | बढेको छ | अलि बढेको छ | लगभग स्थिर छ | अलि घटेको छ | घटेको छ | कुनै उत्तर छैन |
|---|---------|-------------|--------------|-------------|---------|----------------|
| स्थानीय जापानी भाषाका कक्षाहरूको विद्यार्थीहरूको संख्या (n=87)                    | 23.0    | 24.1        | 32.2         | 5.7         | 11.5    | 3.4            |
| स्थानीय जापानी भाषाका कक्षाहरूको विद्यार्थी सहयोगकर्ताको संख्या (n=87)            | 11.5    | 31.0        | 26.4         | 17.2        | 6.9     | 6.9            |
| वैदेशिक रोजगार प्रतिष्ठानहरूको विदेशी कामदारहरूको संख्या (n=58)                   | 48.3    | 10.3        | 32.8         | 3.4         | 5.2     | 0.0            |
| जापानी भाषाका संस्थाहरूको विद्यार्थीहरूको संख्या (n=26)                           | 38.5    | 7.7         | 38.5         | 7.7         | 3.8     | 3.8            |
| लाउन्जको विद्यार्थीहरू र विद्यार्थी सहयोगकर्ताबाट परामर्श (n=13)                  | 46.2    | 15.4        | 23.1         | 7.7         | 0.0     | 7.7            |
| लाउन्जको विद्यार्थी सहयोगकर्ताहरू र सहयोग गर्न चाहने व्यक्तिहरूबाट परामर्श (n=13) | 30.8    | 38.5        | 23.1         | 0.0         | 0.0     | 7.7            |

प्रकाशित: योकोहामा सहर अन्तर्राष्ट्रिय ब्यूरो २०२५ साल ३ महिना